

梅菲斯特奖
获奖精品

首次登陆中国

日本株式会社讲谈社 独家授权

密室物语 ①

密室的魔咒

(日) 清凉院流水 著

北岳文艺出版社

梅菲斯特奖
获奖精品

首次登陆中国

日本株式会社讲谈社 独家授权

密室物语 ④

密室的魔咒

(日) 清凉院流水 著

北岳文艺出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

密室物语之密室的魔咒 / (日) 清凉院流水; 韩锐译. — 太原: 北岳文艺出版社, 2004. 9

ISBN 7 - 5378 - 2692 - 7

I. 密... II. ①清... ②韩... III. 推理小说 - 日本 - 现代 IV. I313.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 097255 号

《COSMIC RYU》

©清凉院流水 1996

All rights reserved.

Original Japanese edition published by KODANSHA LTD.

Simplified Chinese character translation rights arranged with KODANSHA LTD.

密室物语之密室的魔咒

〔日〕清凉院流水 著

韩 锐 译

*

北岳文艺出版社出版发行 (太原市井州南路 199 号)

www. bywy. com

北京瑞兴印刷有限公司印刷

*

开本: 880 × 1230 1/32 印张: 8 字数: 200 千字

2004 年 10 月第 1 版 2004 年 10 月北京第 1 次印刷

印数: 1 - 13000 册

*

ISBN 7 - 5378 - 2692 - 7

1 · 2633 定价: 16.00 元

龟 虽 寿

曹 操

神龟虽寿，犹有竟时。
腾蛇乘雾，终为土灰。
老骥伏枥，志在千里；
烈士暮年，壮心不已。
盈缩之年，不但在天；
养怡之福，可得永年。
幸甚至哉！歌以咏志。



目 录

预谋	(1)
封闭密室之门	(2)
密室内部 尘世之梦	(5)
密室一 平安神宫密室 『人生的颤栗』	(6)
密室二 空出租车密室 『被埋葬的口香糖』	(22)
密室三 沙丘公寓密室 『潜伏在阴影中的魔鬼』	(33)
密室四 超高速·国道密室 『斩首之桥』	(45)
密室五 新干线·地面上最快的密室 『错过』	(56)
密室六 缆车和雾的密室 『在犯罪中……』	(67)
密室七 邪马台国之密室 『奉献一生的爱』	(80)
密室八 保龄球场密室 『三场打赌』	(93)
密室九 与噩梦相反的密室 『命运的三个选择』	(105)
密室十 看不见的电话密室 『死的沉默』	(117)
密室十一 外卖比萨饼之密室 『恋爱幻想游戏』	(130)
密室十二 并非密室的密室 『意料之外的结果』	(146)
密室十三 谨慎小心的密室 『九死一生』	(161)





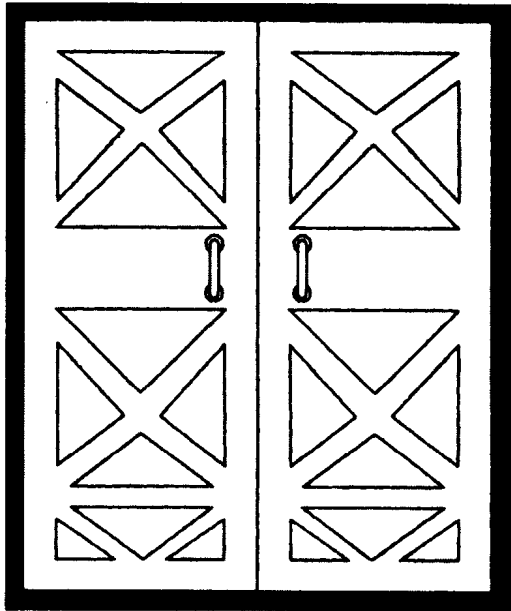
密室的魔咒

Mephisto

- 密室十四 妄想狂的小说密室 『世界的秘密』 …………… (171)
- 密室十五 旅馆的双密室 『邪恶之花』 …………… (180)
- 密室十六 黑暗中的反密室 『悲惨的女同性恋者』 …………… (196)
- 密室十七 高度 3000 米的密室 『下落!』 …………… (211)
- 密室十八 “密室卿”自身的密室? 『闹剧』 …………… (224)
- 密室十九 (案件的) 解决和 Pyramid 的密室 『黑暗』 …… (238)



预 谋



封闭密室之门

天空在呜咽。

——它在难过什么？难道它知道了予正在想的事情？

密室卿仰卧着，把头偏向一方。

雨滴碰到芭蕉叶，从窗户跳了进来，滴落在密室卿的脸上，沿着面颊缓缓滑落。

……真是无常的东西。生命无常，这一点谁都无法改变。

密室卿哭了。虽然并没有发出呜咽声，但他心中的悲伤绝不亚于在哭泣的天。

是自己弄错了吗？——密室卿这样自问已经不是一次两次了。偶尔，还会出现错觉，心情乱糟糟的，好像自己的一切都要崩溃了似的。

但是……必须要做。——必须。

密室卿知道了一千好几百年来谁也未曾解开过的密室之谜。

——密室！

……这是个听起来多么舒服的词儿。

密室是人生的象征。密室中所有的方位都被墙壁围住，谜就孕育在其中。

密室中拥有一切。

所以密室中的死亡是美丽的。



——何况，如果是被密室卿杀死的话就会更加完美。

在密室中，密室卿感到了陶醉。

密室之“门”不得不被打开……

只有完美的密室才会有的气氛包围着密室卿。

密室之“门”不得不被打开……

密室的咒语好像绳索一样层层捆绑着密室卿，控制了他的身体。

危险的亢奋突然闪现，瞬时传遍全身。

密室卿用自己赤裸的心感觉到了宇宙，感觉到世界上神秘的一切。

他不再有迷惑，坚定了决心。

——开“门”的时候到来了！

雨下得更猛了。

——密室卿没有了悲伤。他已经决定了。

雨声中夹杂着蛙鸣。接着，是悦耳的“扑通”声……

大概是棠棣丛中的青蛙跳进池塘了吧。

因为老毛病，密室卿条件反射似的吟起了俳句。

棠棣花 蛙跃池中闻水声

擦拭了泪水，密室卿的脸上露出了微笑。

一想到自己就要去做的事情，他就会情不自禁地笑。

……密室传说就在那时拉开了序幕。

密室的“门”被打开了，紧接着——又被锁上了。



一九九四年一月一日凌晨零点一分，
一封传真被发到了
各传媒公司、警察厅和日本侦探俱乐部
传真内容如下：

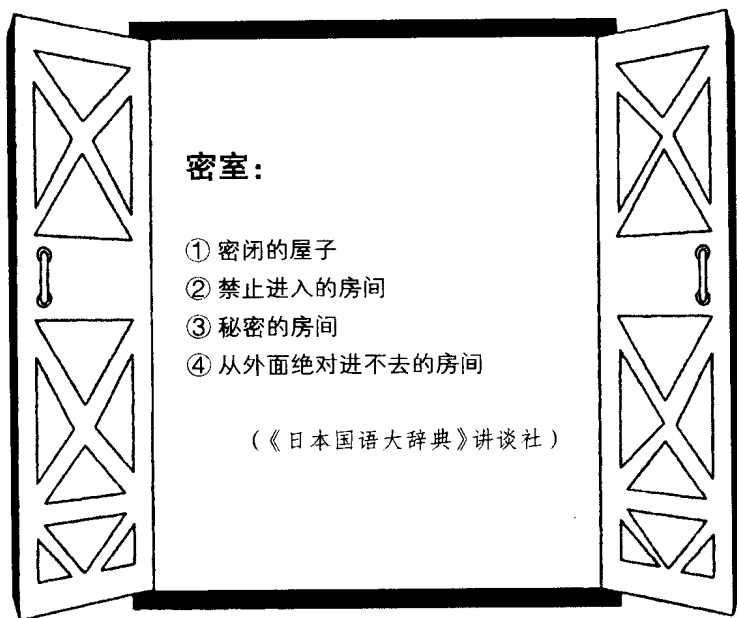
《犯罪预告状》

今年，在一千二百间密室中，
将有一千二百人被杀害。
谁也不能阻止。

密室卿

这封传真是东京都某处的一间出租
音像商店发出来的。在那家音像商店工作的
店员已记不清发传真的人了。

密室内部 尘世之梦



密室一 平安神宫密室

『人生的颤栗』

今晚，猎物们也来到了狩猎场。

他们并不知道自己被当做了目标，是一定来的。

从除夕（日本的新年除夕，阳历的十二月三十一日）到元旦的辞旧迎新之际，平安神宫变得人山人海。

从京阪电车丸太大街车站开始，三三两两的人群沿着丸太大街接连不断。

一过东山丸太大街的交叉路口，人群聚集成队伍。

——对于借着“新年初次参拜”的名目，和友人、恋人、家族、同僚、或者一个人来参拜的大部分人来说，“一年中的初次参拜”只不过是一个仪式罢了，丝毫感觉不到在元旦参拜的必然性。没有什么了不起的信仰，但是大部分人在元旦来这里的理由是……

——因为大家都在做这件事——

日本人就是这个样子。容易被群众心理（群集时容易兴奋的心理）所左右。……须贺原小六还清楚地记着学生时代老师讲的显示人的特点的小说。

船沉了，在一艘救生艇上搭载了形形色色的人。可是救生艇





太小了，如果没有几个人戴上救生用具跳入大海的话，下次沉没的就会是救生艇。在这种情况下说服船上的人跳入大海的语言……

美国人 “期望着运动家道德。”

英国人 “相信你是绅士。”

德国人 “船长的命令。”

日本人 “大家都跳吧。”

……从这些家伙身上一点也感觉不到自我意识。埋没于群众心理的人们只不过构成了“初诣客（新年初次参拜者）”拼图玩具中的一片儿。

是的，他们只不过是（拼图玩具中的）一片儿。

小六工作以前喜欢把自己要做的事情合法化。

——我不是在偷取别人的东西。因为他们只是一片儿拼图，而不是人。

在平安神宫，各个重要的地点都配置了几名警卫人员。警卫人员绝对不是无能……但是，对于小六这样的小偷们来说在他们的眼皮底下钻空子“狩猎”并不难。

人墙保护着小六。人墙围成的密室对于“狩猎”来说是绝好的地方。担任警卫的人员也知道这些。因此，他们并没有把警卫人员的人数增加到所必需的最低人数以上，以敦促来初次参拜的人们提高警惕防止小偷。警卫人员们也知道自己能力的界限。这就像商人把偷窃带给商店的损失预先计算入商品的标价中一样。

只要还存在着毫无根据地盲目相信自己不会被偷的人，小偷就不会从世界上灭绝。



不仅是小六，对于以偷窃为生的人来说，从除夕到元旦的平安夜的平安神宫是绝好的狩猎场所。

人墙和黑暗保护着自己——可以想怎样就怎样。

用发蜡把头发仔细地向后梳，穿着笔挺的藏青色西装。在西装的外面罩着黑色的风衣。左手腕上戴着看起来很昂贵的金表，脸上还特地戴上了宽大的黑绿色眼镜。

——看上去就是一个从未在人生道路上误入歧途的成功白领。

新年初次参拜的客人不会相互注意，也没有人特意把自己打扮得令人生疑。参拜者中大衣下面穿着西装的人绝对不多。但是，以小六曾经的经验，他知道穿着西装容易让猎物疏忽大意……事实上，至少要比穿着脏运动服带着皱皱巴巴的帽子这样的装束更难被人警觉。

对着厕所的镜子不以为然地笑了笑，小六正了正领带的角度。

清了清嗓子，走出了厕所。

不久就要到午夜零点了，可是相当宽敞的咖啡店还是接近满员的状态。亲密说笑的情侣、喧闹闲聊的年轻人、在深夜很少被允许外出的孩子们，以及他们旁边慈祥地看着孙子的老人。

——除夕还是特别的日子呀。对于一般人来说如此，对于小偷们来说也是这样。

小六拿了放在收款处椅子上的公文包，把钞票递给女招待。作为预祝自己工作成功，Blue Mountain（咖啡的一种）实在是太便宜了。“蓝山咖啡”……“蓝山”的由来是“Blue Mountain”吧——想到这些无价值的事情，小六一面苦笑着一面付了账。

真有意思、真滑稽。

既定的工作取得圆满成功对于小六来说，绝对不是不愉快的



事情。

从位于东山丸太大街十字路口的咖啡店到平安神宫，徒步需要走十分钟。不断的参拜队伍指示着前往神宫的道路。进入队伍中的小六一边慢慢地走着，一边回忆起了往事。

那是……小六初中时的事情了，到现在已经过了二十五年。第三次在商店偷东西被抓的时候，小六第一次被警察带走，取了指纹。

“盗窃成性呀，这小子。真是被社会放弃的渣滓。”审问小六的警官就像朝野狗吐唾沫一样训斥小六。

警官的训诫十分钟左右结束了，小六和来接他的母亲一起回了家。

一路上，妈妈始终一言不发。

到家的时候，妈妈只说了句：“向爸爸道歉呀。”

小六非常讨厌他的爸爸。他自己没有正式的工作，整天沉溺于酒中而让妻子和孩子去工作来勉强糊口。虽是这样，他却还动不动就乱发脾气。这样的父亲不仅不令人尊敬，还令人憎恶。

小六不止一次地冒出过要杀了他的想法。

如果不是因为妈妈还爱着这样的爸爸，小六也许会真的杀了父亲。

父亲正在门口等候。叉着腿，手中拎着一个酒瓶子。在他后面，哥哥和妹妹正怯生生地朝这边看。

小六正要从沉默不语的父亲身旁经过的时候，父亲用厌恶的口吻在小六的身后说话了：

“你受到了警察的照应，就不向我打招呼了吗？小六呀，真



是了不起了啊，你小子。”

——被你种这家伙说怎能受得了呢？

小六咂咂嘴，回过身时，头被铅块一样的东西重重地打了一下。

母亲和兄妹发出了惊叫。小六意识到脑袋被打破了。

那时，小六还不知道是被一个酒瓶打的。小六只觉得头上热乎乎的，用手一摸，手上沾上了红色的液体。虽然站立不稳，满头是血的小六还是向父亲猛扑过去，骑在父亲身上，没头没脑的痛打父亲那张讨厌的脸。

好像觉得自己还叫了什么，可那时，自己随口说的什么，完全不记得了。

撞倒了来制止的母亲和兄妹，小六跑出了家。

他最后看到的父亲满脸是血。

……从那以后，一次家也没有回过。

小六混迹在流浪者中生活，反复偷盗，一天天努力地生存着。流浪者教给了加入他们其中的各种各样的东西。

流浪者是小六的竞争对手、朋友、扶养人、活生生的老师。虽然有时也被同伴骗取一点点所得，不过那也是很好的经验。尽管最初很愤慨，但他还是学会了没有被欺骗的人就不会有欺骗这个道理，每一次失败，小六就会有很大成长。

和兄妹虽然见过几次面，可是自从离家出走就再没和母亲说过话。

从哥哥那里得知“爸爸死了”的晚上，小六在空无一人的公园一个人举杯庆祝。

在小六的心里，完全没有对父亲之死的悲痛。

因为他的父亲在成为酒精这个怪物的牺牲品的时候，就已经



死过一次了。

父亲去世的时候，小六也在传授给同伴比自己稍逊一筹的偷窃技巧。他的伙伴，只有那些叫做“落伍者”的伙伴在不断增加。即使这样，在小六的心中没有空虚感，而充满了被优秀的朋友所包围的最好的人生满足感。

通过不断地偷偷地留意从弹子机上用弹球赢钱而不会造成损失的技巧，现在，玩弹子（赌博）已经和偷窃并列成为小六的收入来源。成功的秘诀，没有任何人教，而是自己学习、领会的。即使在不能连续取胜的“赛马”、“赛自行车”、“赛艇”这三种竞赛中，小六也变得越来越机敏了。

无聊的人生没有意思。为什么呢？因为人生就是赌博。没有冒险和刺激的人生，算不上人生。

对小六来说，赌博是永恒的。酷爱的娱乐……特别是还有他选择作为职业的偷窃和赌博。

多次偷窃的少年时代，大人们只有一味严厉的斥责，没有一个人和蔼的教导小六。他们只是不断重复着对小六说不能做坏事，但却绝没有从道理上说明为什么那些是坏事，而只是想也不想的重复着对小六的斥责……

现在，小六甚至感谢在自己的周围只有最坏的成年人。如果被正派的成年人包围着，自己恐怕也适应不了。

遇不到彼此都知道脾气的伙伴，也不会对作为社会中一个齿轮的自己抱有疑问，也许这种无所事事的人生还要过下去。什么活着的目的也找不出来……人也许就像在“人生”这个密室中，为了寻找活着的目标——“密室之门”而东跑西窜。

就这点来说，小六对自己没有人生的目标，从心里感到欣慰。

